

سفری اعجاز‌آمیز

عسکری اسلامپور

روح و جسم هم روشن
اصفهانی، روح را به معنای نفس
است.^(۱) بنابراین، حقیقت مراج
زمین و جهان‌های بالا و دوردست است
نکته درخور توجه در اینجا این است که
داستان مراج پیامبر اکرم (ص) مرکب از دو
قسمت بوده، قسمت نخست آن سفر با
مرکب فضایی‌مایی به نام «بروان»^(۲)
مسجدالحرام تا مسجدالاقصی بود که
حضرت در مدت کوتاهی در آن نقطه پا
آمد، و از نقاط مختلف مسجد، و «بین
اللحم» که زادگاه حضرت عیسی (ع) است و
منازل انبیاء و آثار و جایگاه آنها دیدن کرد؛ و
در برخی از منازل دو رکعت نماز گزارد. الف

■ مفهوم مراج
عروج به معنای بالا رفتن است. به شبی
که دعا بالا رود ليلة المراج گویند^(۳) و نیز
حرکت (با جسم) در زمین و بر روی زمین را
گویند^(۴) و «اسار و اسراء» به معنای راندن
است، یا سیر در شب را گویند^(۵) و معنای

یکی از خداداهای شگرف و
شده است^(۶) که در صدر اسلام و برای
شخص پیامبر اکرم (ص) اتفاق افتاد، سفر
اعجاز‌آمیز «مراج» است که یکی از
بزرگترین معجزه‌های رسول اکرم (ص) بوده
و عقول بشری از درک حقیقت آن عاجز
است. این معجزه الهی در سایه عبودیت و
بنگی خالص نبوی (ص) حاصل شده است
و آیات و روایات بسیاری، از آن با عظمت و
شکوه یاد کرده است.

در حقیقت مراج، سفر رسول اکرم (ص)
از زمین به سوی عرش بود. در این باره
اختلافها زیاد است، بعضی معتقدند که این

«اسرا» و «النجم» به تصویر نسبتاً روشنی از این سفر مبارک اعجاز‌آمیز رسول خدا (ص) دست می‌یابیم.

در منابع روایی اسلام روایات زیادی درباره معراج وارد شده که بسیاری از علمای اسلام، تواتر یا شهرت آن را تصدیق کرده‌اند.^(۱۰) که به عنوان نمونه و رعایت اختصار به دو روایت و آن هم از طریق فریقین اشاره می‌کنیم:

۱- امام باقر (ع) در ضمن روایتی که طولانی است فرمود: «ولکنه اسری به... و اشار بیده الى السماء؛ ولكن پیامبر را از مسجدالحرام تا اسمانها سیر داد.»^(۱۱)

۲- مذخوری حدیثی را نقل نموده است که در قسمتی از آن چنین آمده است: «و قد عرج به الى السماء في تلك الليله... و انه لقس الانبياء و بلغ البيت المأمور و سدرة المنتهي؛ در حالی که سیر داده شده بود بسوی اسمان در این شب و عجائب اسمان به او نشان داده شده، و انبیاء را ملاقات نموده بود و تا بيتالمأمور و سدرةالنتهي سیر نمود.»^(۱۲) در این حدیث عرج به، به معراج جسمانی اشاره دارد؛ از اینجا معلوم می‌شود روایتی که فقط دلالت بر معراج روحانی دارد، چون مخالف ظاهر قرآن کریم است، قابل اعتماد نیست.

سخن از این که آیا تنها روح بزرگ پیامبر (ص) در خواب و مکاففه در این سفر همراه جبرئیل بوده و یا آن حضرت با این بدن خاکی دعوت به عالم بالا شده است، مورد اختلاف است. با این که صریح قرآن و روایات اسلامی گواهی قطعی بر جسمانی بودن آن می‌دهد؛ چنان‌که فقیه و مفسر بزرگ شیعه، مرحوم طبرسی، در تفسیر «مجمع‌الیان» اتفاقاً علماء را بر جسمانی بودن مراجع نقل می‌کند.^(۱۳)

همچنین محدث عالی‌قدر شیعه، علامه مجلسی، و مفسر معروف، اهل سنت، فخرزادی، معتقدند که اینلی تحقیق بر این باورند که به مقتضای دلالت ذرایع کریم و روایات متواتر شیعه و سنی، خلاصی دلال روی و جسد پیامبر اسلام (ص) را ممکن به مسجدالاقدسی و میس از انجا به اسمانها برد و انکار این مقاله، یا تاویل آن به عروج روحانی، یا وقوع آن در خواب، ناشی از کدی

البصیر»^(۱۴) پاک و منزه است آن خدایی که بندهاش را در یک شب از مسجدالحرام به مسجدالاقدسی که در سرزمین مبارک و مقدسی واقع شده برد، تا آیات و نشانه‌های (عظمت) ما را ببیند، او شنو و بینا است.

دوم: سوره «النجم» که به قسمتهایی از این سفر اسمانی اشاره دارد که در ضمن ۶ آیه، از آیه ۱۳ تا ۱۸ قسمت دوم معراج، یعنی سیر اسمانی را بیان می‌کند. آنجا که می‌فرماید: «و لقد راه نزلة أخرى، عند سدرة المنتهي، عندها جنة المأوى، إذ يغشى السدرة ما يغشى، مازاغ البصر و ما طغى، لقد رأى من آيات ربِّ الكبُرِي» آیا با او درباره آنچه (با چشم خود) دیده مجادله می‌کنید؟! و بار دیگر نیز او را مشاهده کرد، نزد «سدرة المنتهي»، که «جنة المأوى» در آنجاست. در آن هنگام که چیزی (= نور خیره کننده‌ای) سدرة المنتهي را پوشانده بود، چشم او هرگز منحرف نشد و طغیان نکرد (آنچه دید واقعیت بود). او پاره‌ای از آیات و نشانه‌های بزرگ پروردگارش را دید. غالب مفسران، آیات سوره «النجم» را هم در ارتباط با قضیه معراج پیامبر (ص) دانسته‌اند.^(۱۵)

همچنین در آیه دیگری از قرآن کریم به صورت اشاره، برخی از تماسهای پیامبر (ص) را در شب معراج تأیید می‌کند و آن آیه ۴۵ سوره «نَحْرُوفُ» است: «وَ سَلَّمَ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولِنَا أَجْعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ عَالَهَ يُعْدُونَ؛ اى پیامبر! از پیامبرانی که قبل از تو فرستادم بپرس: آیا ما برای آنها معبدانی غیر از خدای رحمان برای پرستش قرار داده بودیم؟»^(۱۶)

ایا پرسش پیامبر اکرم (ص) از انبیای گذشته به جز با رویارویی با آنها ممکن است؟ و در کدام مسجدی غیر از آن شب معهود این امر مواجهه می‌پسر شد؟ روایتی هم، از امام باقر (ع) در تفسیر این آیه شریفاً به میانین معنا وارد شده است و نیز علامه مجلسی در «جله ۱۸ بهغارالاسوار»، با اثبات تقدیم معراج، این آیه ش. بدی را در ذمه آیات معراج مطرح نموده است.

نمایفته پیداست که با امعان نظر در مطالعه، یاد نشده، بدون مراجعه به روایات تفسیری، معراج، تنها از تأمل در آیات سوره

ناگفته نماند آن حضرت این مسیر را در یکی از شبها در دوران رسالت در مکه از طریق اعجاز طی کرده است، که این قسمت را اصطلاحاً در کتابها و تواریخ «اسراء» می‌نامند و قسمت دوم داستان معراج، سیر آن حضرت از مسجدالاقدسی به اسمانها انجام شده و «ستارگان و نظام جهان بالا را مشاهده کرد؛ و با ارواح پیامبران و فرشتگان اسمانی سخن گفت، و از موکر رحمت و عذاب (بهشت و دوزخ) بازدیدی به عمل آورد؛ درجات بهشتیان و اشباح دوزخیان را از نزدیک مشاهد فرمود.»^(۱۷) این قسمت سفر اعجاز‌آمیز اسمانی را اصطلاحاً «معراج» می‌نامند.

رسول اکرم (ص) در این سیر اسمانی (معراج) با رموز هستی و اسرار شگفت‌انگیز دستگاه عظیم آفرینش و وسعت عالم خلقت و آثار قدرت بی‌پایان خداوند کاملاً آگاه گشت. سپس به سیر خود ادامه داد، و به «سدرة المستهی»^(۱۸) رسید، و آن را سرای پوشیده از شکوه و جلال و عظمت دید. در این هنگام برنامه سفر اعجاز‌آمیز وی پایان یافت، سپس مأمور شد از همان راهی که پرواز نموده بود بازگشت نماید. در برگشت نیز در «بیت المقدس» فرود آمد، و روانه مکه و وطنش گردید.

■ معراج در آیینه آیات و روایات

هر موضوعی را که قرآن کریم بدان اشاره فرموده است از ضروریات دین در میان مسلمان می‌پاشد. این داستان نیز این چنین است. یعنی، معراج اجمالاً یکی از ضروریات دین، و صریح قرآن، و از جمله مسلمات در میان تمام فرق اسلام است؛ پس انکار آن، انکار ضروری دین و موجب ارتداد است؛ بنابراین، هر فرد مسلمان که معتقد به قرآن و روایات اسلامی و اتفاقاً مسلمان باشد، نمی‌تواند آن را انکار نماید؛ زیرا، معراج ریشه قرآنی نزد و در دو سوره از قرآن کریم بد سرگذشت این سیر جسمانی و روحانی تصحیح شده است.

اول: سوره اسراء که شروع این دفتر اعجاز‌آیز را متنگر است:

سَبِّحْنَ اللَّهَ الَّذِي أَسْرَى بِعِجْدَهِ لِيَلَّا مِنَ الْمُسْبَدِ الْحِرَمَ إِلَى الْمَسْبَدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكَنَا حَوْلَهُ لِتَرْيِيهِ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

تتبع یا سنتی دین و خطف یقین است.^(۱۷)
برای اثبات این موضوع دلائل و
شواهدی وجود دارد که:

۱- کلمه «عبد» نشان می‌دهد،^(۱۸) آیه
سخر در بیداری و این سیر، جسمانی شود
است؛ چون وقتی آفته می‌شود تران
شخص را به آن نفخه بردم، یعنی خودش
را با همان جسم و روح، نه این که در عالم
خواب و خیال برده؛ مگر قرینه‌ای برخلاف
باشد. بنابراین، از باب آن که قرآن خود مفسر
خود است، پیغامبرم در سوره «جن» آیه ۱۹
می‌فرماید: «وَأَنَّهُ لِمَا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ» و
در سوره «علق» آیه ۱۰ می‌فرماید: «عَيْدًا إِذَا
صَلَّى» از عبید اراده مجموع روح و جسم
شده است. یعنی پیامبر اسلام (ص) با تن و
جسم خود به عالم بالا عروج کرده است و
این سیر جسمانی و روحانی بوده است، نه
روحانی تنها، و معلوم است چنین سیری، از
مسجدالحرام تا بیت المقدس (حدود یکصد
فرستخ) در صورتی یک ارزش و معجزه
حساب می‌شود که با جسم بوده باشد.

همچنین در تأیید و تقویت بیشتر این
نظر (جسمانی بودن معراج) آیت... سبحانی
می‌فرماید: «قُوِيش از شنیدن این که پیامبر
ادعا نمود من در ظرف یک شب همه این اماکن
(سیر به مسجدالاقصی و عروج به آسمانها) را
سیر نموده‌ام، سخت ناراحت شدن، و جدا به
تکذیب او برخاستند؛ به طوری که جریان معراج
وی در همه محاذی قریش موضوع روز شد؛
هرگاه سیر این عالم به صورت یک رؤیا بود،
معنا نداشت که قویش به تکذیب حضرت
برخیزند، و جنجالی راه بیندازند؛ زیرا گفتن این
که من در شبی از شبها در هنگام خواب، چنین
خوابی را دیده‌ام، هرگز موجب نزاع و اختلاف
نمی‌گردد، چون سرانجام هر چه هست خواب
است، و تمام امور محال و غیر ممکن و به دور از
ذهن، در خواب به صورت ممکن درمی‌آید.»

ایشان می‌افزاید: «این نظر (معراج در
خواب و عالم مکائسه بود) آن قدر ارزش ندارد،
که ما آن را دنبال کنیم؛ ولی افسوس اینجاست
که برخی از دانشمندان مصری، مانند «فسوید
وجدی»^(۱۹) این نظر را پسندیده و با سخنان
بناسان، به تحکیم آن پرداخته است. با این
همه، بهتر آن است که از این مطلب
بعذریم.»^(۲۰)

شیخ طوسی، (و) در تفسیر «التبیان»،
ذیل این آیه شریفه می‌فرماید: «علمای فیفعه
متقدنه که خداوند در همان شبی که پیامبرم
از مکه به بیت المقدس بسرد، او را پس نمودی
آمدانها عروج داد، و آزاد عالم را خویش را در
آسمانها به امراهه فرموده؛ و این در بیماری بود،

نه در خوابه.»
۲- لفظ «سبحان» که در ابتدای سوره
اسراء آمده حکایت از اعجیزگونه بودن این

جریان مهم دارد که خداوند متعال برای رفع
استبعاد مردم، خود را از هرگونه عیوب، و
نقص و ناتوانی تزیه می‌کند و گرن سیر
روح منهای جسد که از محدودیت‌های عالم
مادی رها باشد، این تعبیر را نمی‌طلبد.

۳- آن که در سوره «النجم» ماده «رؤیت»
بکار رفته: «ما زاغ البصر و ماطغی، لقد
رأى من آيات ربي الكبرى؟» چشم
پیامبر(ص) دچار خطأ و انحراف نشد. او
نشانه‌های بزرگ خدای خود را مشاهده کرد.
این دو آیه شریفه به روشنی می‌رساند که
این رؤیت با همین و حالت بیداری
پیامبر(ص) رخ داده، نه در حالت خواب و
عالمن مکائشفه.

سؤالی که در اینجا مطرح می‌شود این
است که بر اساس تناسب بین رائی و مرئی
(بیننده و دیده شده)، این چشم مادی تنها
آنچه را که از جنس خود باشد را می‌بیند نه
روح مجرد را و فرشتگانی که در ذات
و جوشنان طبیعت مادی راه ندارد. بنابراین،
دیدارهای پیامبر(ص) با انبیاء گذشته و برای
شدن نماز جماعت در بیت المقدس که آن
تمامی انبیاء و رسول به خاتم خود (پیامبر
اسلام) اقتداء کردند و صحبت با فرشتگان و
رؤیت اهل بهشت و جهنم که شرخش در

خبرآمده، چگونه صورت گرفته است؟
پاسخ آن است که: این امر با تمثیل ارواح
در ابدان مناسب خود، و مفارقت نوریه در
قالبهای مثالی، شدنی است؛ چنان که
جبرئیل(ع) در برابر حضرت مريم به صورت
مردی ظاهر گشت. ناگفته نماند که ما این
برخوردها را در نقل روایاتی که در این باره
رسیده، تا جایی می‌پذیریم که برهان عقلی
آن را مردود نداند و بر این اصل، آن
قسمتهایی که در باره‌ای از روایات، مراحل
نهایی و اوج صعود حضرت را بازگو می‌کند

که ملاقات با پروردگار آشناست و چگونگی آن
که ملازم است با جسمیت خدای متعال، به
هیچ وجه پذیرفته نیست؛ به عنوان نمونه:
این هوازن قشیری (متوفی ۴۶۵) در کتاب
صراعش روایت می‌کند که پیامبر (ص)
پروردگارش را با همین چشم سر دید، یا آن
که از پیامبر نقل کرده است که: خدای خود را
دیدم در حالی که دو کفش از طل در پای
وی بود و در نوشته‌های برخی از
خاورشناسان آمده است: در آخرین آسمان،
پیامبر (ص) به خداوند به اندازه‌ای نزدیک
شد که صدای قلم خدا را می‌شنید و
می‌فهمید که خدا مشغول نگاهداری حساب
افراد می‌باشد.^(۲۱)

متأسفانه جریان معراج پیامبر (ص)
مانند بسیاری دیگر از جریان‌های صحیح
تاریخی، از روی غرض ورزی یا ساده‌لوحی و
اعمال سلیقه‌های شخصی در طول تاریخ
آمیخته با خرافات عجیب و غریبی شده
است که قیافه اصلی آن را از نظر کسانی که
مطالعه کافی در این قسمت ندارند، ناپسند
نشان داده است.

درباره مطالب مذبور (دیدن خداوند و...)
می‌گوییم: لازمه رؤیت با چشم، محدود
بودن مرئی است و هر محدود،
محدودکننده‌ای باید، پس او نمی‌تواند واجب
الوجود باشد و آیا نشانده‌اید این کلام امام

ظاهري و خارجي ايجاد کنند.
پيامبر اسلام (ص) با عنایت خداوند
بزرگ به معراج رفته است. هرگاه برنامه سير
تاریخي پيامبر، در پرتو عنایت الهی انجام
گرفته باشد، به طور مسلم تمام این قوانین
طبيعي در برابر اراده فاهره وی تسلیمند، و
هر آنی در قبضه قدرت او هستند؛ از اين رو،
چه اشکالی دارد؛ خدايي که به زمين جاذبه
داده است و به اجرام آسماني اشعه کيهانی
بخشیده، بنده برگزیده اش را به وسیله قدرت
نامتناهی خویش، بدون اسباب ظاهري و
خارجی از مرکز جاذبه خارج نماید، و
اشعه های خطرناکی که در مأواهه جو وجود
دارد، مانند اشعه ماوراء بدن، اشعه ايکس و
اشعه کيهانی، مصنون بدارد.



- بنوشتها:
۱. حسین راغب اصفهانی، المفردات، دفتر نشر الكتاب، دوم، ۳۲۹ ص، ۱۴۰۴ق، من، ۳۳۷.
 ۲. احمد سیاح، فرهنگ جامع، تهران: کتاب فروشی اسلام، ۱۳۵۴، ج ۱-۲، ص ۶۹۰.
 ۳. مفردات راغب، من، ۲۰۵.
 ۴. برقا نام مركوبی است که بنابر روایاته حضرت رسول (ص) شب معراج بربست او آسمانها را در نور دید.
 ۵. ع طبری، مجمع البیان، سوره اسراء مج ۳، ص ۳۶۵.
 ۶. سدره یا سدرة المتنبي، نام درخت گستان بزرگی است که بنابر روایات اسلامی بر بالای آسمان هفت قوار دارد و برگش مانند گوش فلی و میوه اش مانند گوزه است. علم ملاکه و سایر مخلوقات به آن متینی شود و ازان درنی گرد. هیچ موجودی، بجز پيامبر اسلام (ص) در شب معراج از آن درنگذشته است و آنچه ورای آن است جز خدای ندانند از پای این درخت رودهایی از آب صاف روش و شیر تازه و باده خوشگوار، برای نوشیدگان روان می گردد. دروازه آن گفته اند که اسب سوار، در سایه اش هفتاد سال راه می پیماید و یک برق از آن روی تمام مردم سایه اش افکند؛ (پیر راجه، اکثر چهره محمد: فرهنگ اساطیر و اشارات در ادبات فارسی، ص ۱۴۲-۱۴۳).
 ۷. سوره اسراء، آية ۱.
 ۸. ر.ک: محمود زمخشri، الكشف، دارالكتاب العربي، بيروت، ج ۲، ص ۴۶۷، ج ۱۱، من ۱۱۲.
 ۹. نفسير نمونه، ج ۱۲، ج ۱، من ۱۲.
 ۱۰. محسن فيض كاشاني، نفسير صافوي، بيروت: مؤسسه الاعلامي مطبوعات، ج ۱۰، من ۱۱۶.
 ۱۱. الكتاب، ج ۲، من ۳۶۷.
 ۱۲. تفسير نونه، ج ۷، من ۲۹۵.
 ۱۳. سعادرا لائزه، چاهري، مجلس‌سازی‌الرشاد، بيروت، ج ۱۱، من ۲۸۹.
 ۱۴. فخرالوارث، مفاتیح القرآن، ج ۵، من ۱۱۵.
 ۱۵. نفسير نونه، ج ۸، من ۹.
 ۱۶. دائرة المعارف، ج ۷، من ۳۲۹ و ۳۳۰.
 ۱۷. آيت الله العلامي مجتبی، فروع ارادت مركز انتشارات فاطمه تبلیغات اسلامی، قم: جاپ، ۱۳۷۳، ج ۱، من ۱۷۰.
 ۱۸. محمد پيامبری که از روایات داشت، من، ۱۳۷۵.
 ۱۹. نیوج البلاند، صحیح صابیج، کلام، اسباب.

شود؛ زیرا ممکن است در پرتو اکتشافات دیگری دیر یا زود دگرگون شود و این دسته در میان علوم کم نیستند.
کوتاه سخن آن که ما می‌گویی میان عقائد مسلمان مذهبی و مسائل قطعی علوم، رابطه تنگاتنگ وجود دارد و هر کدام دیگری را تقویت می‌کند.

از این مقدمه نتیجه می‌گیریم که بسیاری از موانع سفر انسان به فضا با اختراعات و اکتشافات علم روز از میان برداشته شده است و اموری که زمانی غیرمعقول انگاشته می‌شد با پیشرفت بشر در عرصه‌های علم و صنعت و فناوری به امری ممکن و معقول مبدل شد و انسان در این عصر تسخیر فضا و ... توانست بر مشکل جاذبه زمین، پرتوهای خطرناک شهابهای آسمان، فقدان اکسیژن، مشکل بی وزنی فائق آید.

ولی سخن در این است: آیا تنها این موجود ضعیف (بشر) که سرایا فقر و نیاز است، و پس از گذشت قرنها تلاش و کوشش طاقت‌فرسا با تجهیزات کذاشی، توان سفر به کرات آسمانی را دارد؟ و آیا خالق قادر متعال او از ابداع وسیله‌ای که بهتر از سفینه‌های فضایی مدرن، این مأموریت را انجام دهد، عاجز است؟!

روی سخن با مسلمانان است آیا هیچ فرد خدایپرستی که ایمان به قدرت لا یزال و بی‌پایان الهی دارد. (آن الله على كل شيءٍ قادر) می‌تواند انکار کند؟ آیا برای خدای متعال مانعی دارد که وسیله مرموزی که از فکر محدود بشر بیرون است در اختیار پیامبریش بگذارد تا بتواند در آسمانها سیر کند و عجائب آیات پروردگارش را مشاهده نماید؟ حواب البته منفی است. به دلایلی در مقابل عظمت و قدرت خدای متعال می‌تواند ابراز وجود کند!

جایی که بشر با این فکر بخود در پرتو منته و تکنولوژی هم، مرانی را در طبقه کرد و توانست فضمانو، دانش را در قسم (کرات آسمانی) پیماید که و در مأواهه جدی (بسه مسربت فرارورده، به سه سقین پیامبران اینی می‌رسد) تواند با عضایت خداوت بدگزیند. آیه‌ای می‌گفت که علوم روز آن را تأیید می‌کند، بلکه این مذکور را اش در آن راه ندارد. ما هم و مذهبیو هم یعنی که علوم روز آن را تأیید را پایه‌گذاری کرده است، رلی باید مترجمه بود که منظور از علوم تها آن دسته از مسائلی است که صد در صد جنبه قطعی به خود کثرت، نه هر آنچه که به عنوان عام مطرح



علی (ع) را که در جواب «فَاعْلِمُنِي» فرمود: «لَا تدرکه العيون بمشاهدة العيان و لكن تدركه القلوب بحقائق الإيمان...»^(۱۹) و فرازی دیگر از کلام ۱۸۲ می‌فرماید: او مكان ندارد و با حواس ظاهری ادراک نگردد و با مردمان مقایسه نشود. او با موسی سخن گفت و آیات خویش را به او نمایاند، بدون آن که از اعضا و جوارح و ابزاری همانند بشر استفاده کرده باشد.

آخرین ابهام و یا سؤالی که در باره معراج مطرح می‌شود این است: آیا معراج پیامبر (ص) به عنوان یک بشر، از نظر علوم طبیعی امکان پذیر است؟

در پاسخ، مقدمه ذکر می‌کنیم: اساساً اعتقاد ما بر آن است که شریعت حیات‌بخش اسلام و قوانین نورانی آن از طرف خالق (رسانی، حکمیت، تسلیم، تسلیم و تسویه) بهترین‌ها که انسیا، و ائمه مخصوصین (ع) هستند به بشر ابلاغ شده است. از این‌رو، آنچه که جنبه خرافی داشته و با عقل و علم و حکمه، مذکور است در آن راه ندارد. ما هم و مذهبیو هم یعنی که علوم روز آن را تأیید می‌کنند، بلکه این مذکور را اش در آن راه ندارد. ما هم و مذهبیو هم یعنی که علوم روز آن را تأیید را پایه‌گذاری کرده است، رلی باید مترجمه بود که منظور از علوم تها آن دسته از مسائلی است که صد در صد جنبه قطعی به خود کثرت، نه هر آنچه که به عنوان عام مطرح